



Diari Oficial
del
Consell General

Núm. 7/1995 - 2 pàgines
Sessió Ordinària del dia 1 de juny de 1995

El dia 1 de juny de 1995, dijous, es reuneix a la Casa de la Vall el M.I. Consell General, en Sessió Ordinària convocada d'acord amb allò que estableix el Reglament de l'Assemblea i d'acord amb l'ordre del dia que figura en el Butlletí del Consell General núm. 20/1995 i que és el següent:

Punt únic: Lectura de la declaració de jurament o de promesa d'exercir les seves funcions d'acord amb la Constitució per part de l'Excel·lentíssim Sr. Jacques Chirac, President de la República Francesa, Copríncep d'Andorra.

Un cop oberta la sessió, sota la presidència dels M.I. Srs. Josep Dalleres Codina i Miquel Aleix Areny, Síndic General i Subsíndic General, respectivament, s'ha procedit a comprovar la presència dels membres, que ha quedat registrada d'acord amb la relació següent:

- M.I. Sr. Miquel Aleix Areny
- M.I. Sr. Josep Areny Fité
- M.I. Sr. Modest Baró Moles
- M.I. Sr. Lasdislau Baró Solà
- M.I. Sr. Jaume Bartumeu Cassany
- M.I. Sr. Antoni Calvó Casal
- M.I. Sr. Enric Casadevall Medrano
- M.I. Sr. Antoni Cerqueda Gispert
- M.I. Sr. Jordi Cinca Mateos
- M.I. Sr. Josep Dalleres Codina
- M.I. Sr. Simó Duró Coma
- M.I. Sra. Maria Rosa Ferrer Obiols
- M.I. Sr. Josep Garrallà Rossell
- M.I. Sr. Antoni Martí Petit
- M.I. Sr. Vicenç Mateu Zamora
- M.I. Sr. Pere Moles Aristot

- M.I. Sr. Francesc Xavier Mora Baron
- M.I. Sr. Josep Angel Mortés Pons
- M.I. Sr. Enric Pujal Areny
- M.I. Sr. Jaume Riba Sabaté
- M.I. Sr. Francesc Rodriguez Rossa
- M.I. Sr. Gilbert Saboya Sunyé
- M.I. Sr. Estanislau Sangrà Cardona
- M.I. Sr. Jordi Torres Alís
- M.I. Sr. Joan Travesset Grau
- M.I. Sr. Vicenç Alay Ferrer

El M.I. Sr. Síndic General ha excusat l'absència dels M.I. Srs. Francesc Cerqueda i Josep Anton Ribes, que són absents del país.

Hi és també present el M.I. Sr. Marc Forné Molné, Cap de Govern, acompanyat dels M.I. Srs. Manuel Mas Ribó, Ministre de Relacions Exteriors; Lluís Montanya Tarrés, Ministre d'Ordenament Territorial, i Pere Canturri Montanya, Ministre d'Afers Socials i Cultura.

Assisteix també a la sessió el Sr. Carles Santacreu Coma, Secretari General del Consell General.

La Sr. Estanislau Sangrà, Secretari de Sindicatura, procedeix a donar lectura de l'ordre del dia.

(Són les 16h15)

El M.I. Sr. Síndic General:

Passem al punt únic de l'ordre del dia:

Punt únic: Lectura de la declaració de jurament o de promesa d'exercir les seves funcions d'acord amb la Constitució per part de l'Excel·lentíssim Sr. Jacques Chirac, President de la República Francesa, Copríncep d'Andorra.

Davant de la dificultat evident que representa el desplaçament personal a Andorra del Copríncep, dins de terminis raonables, és mitjançant la promesa escrita adreçada al Consell General, i tal com en el seu dia va suggerir la Junta de Presidents, promesa feta pública pel seu Representant Personal, que procedirem a l'acte d'acatament de la Constitució per part del Copríncep Jacques Chirac, President de la República Francesa, d'acord amb l'Article 43.2 de la Constitució.

Demano, doncs, al Sr. Jean Yves Caullet, Representant Personal de l'Excm. Copríncep, de venir fins a la Presidència.

Posem-nos drets.

Sr. Jean Yves Caullet, teniu la paraula.

El M.I. Sr. Jean Yves Caullet:

Gràcies, Sr. Síndic.

Sr. Síndic General, Sr. Subsíndic General, Senyora i Senyors Consellers, Sr. Cap de Govern, Senyors Ministres, Senyores i Senyors.

És un gran plaer i un gran honor, prendre la paraula davant del Consell General i davant del Govern del Principat d'Andorra, per llegir-vos el missatge que os dirigeix el Sr. Jacques Chirac, President de la República Francesa i Copríncep d'Andorra:

"Monsieur le Syndic General,

Monsieur le Vice-Syndic,

Madame et Messieurs les Conseillers,

Monsieur le Chef du Gouvernement,

Mesdames et Messieurs les Ministres,

Mesdames et Messieurs,

Par le présent message, je promets solennellement, devant vous, d'exercer les fonctions de Co-Prince d'Andorre conformément à la Constitution de la Principauté.

J'adresse au peuple andorran mon salut chaleureux et forme pour lui et la Principauté des vœux de paix et de prospérité.

Visca Andorra."

(Visca)

(Aplaudiments)

El M.I. Sr. Síndic General:

Molt I. lustres Senyores,

Molt I. lustres Senyors,

Senyores i Senyors,

Acabem de procedir a la lectura solemne de la declaració feta pel Sr. Jacques Chirac, prometent exercir les seves funcions de Copríncep d'Andorra d'acord amb la Constitució.

Només podem que felicitar-nos davant d'aquest fet que, una vegada més, posa en evidència el bon funcionament dels mecanismes constitucionals, propiciant que les renovacions dins dels diferents òrgans institucionals es produeixin sense problemes i sense buits de poder.

Des d'aquesta seu del Consell General, representant del poble andorrà, em permeto reiterar públicament la nostra felicitació al nou Copríncep d'Andorra, així com desitjar què tingui els majors encerts en l'alta responsabilitat que li ha estat confiada, amb el convenciment que aportarà la seva sensibilitat personal a aquesta institució que simbolitza i garanteix la permanència, la continuïtat i la independència del nostre Estat.

Vull també expressar el nostre més sincer desig de poder-lo veure entre nosaltres en un futur proper, i poder acollir-lo en aquesta casa, que també és la seva, perquè és la de tots els andorrans. Per això, prego al Sr. Jean Yves Caullet, que avui ens ha honorat amb la seva presència i ha donat lectura a la declaració, vulgui fer arribar al Copríncep els nostres sentiments i la nostra invitació.

Per finalitzar, només em queda que felicitar novament al nou Copríncep i brindar-li des d'ara la nostra més lleial col.laboració.

Gràcies.

(Aplaudiments)

S'aixeca la sessió.

(Són les 16h30)

Diari de Sessions del Consell General

Dipòsit legal: And. 275/94
ISSN 1024-9052

Preu de l'exemplar: 200 PTA
Subscripcions: tel. 821234